

## Папа Бенедикт XVI

### Апостольское послание, данное по собственному почину (*motu proprio*)

#### *SUMMORUM PONTIFICUM*

##### ***Об экстраординарном употреблении древней формы Римского обряда***

Заботой Верховных Понтификов всегда и донныне было, чтобы Церковь Христова воздавала достойное почитание Божественному Величию «во хвалу и славу имени Его» и «ради блага всей Церкви Его святой».

Как с незапамятных времен, так и в будущем должен соблюдаться «принцип, согласно которому каждая отдельная Церковь должна пребывать в согласии со Вселенской Церковью не только в том, что касается вероучения и знаков таинств, но и в том, что относится к повсеместно принятой практике, восходящей к непрерывному апостольскому преданию, которое следует сохранять не только во избежание ошибок, но и ради передачи веры в целостности, поскольку закон молитвы (*lex orandi*) Церкви отвечает её закону веры (*lex credendi*)»<sup>1</sup>.

Среди Понтификов, проявлявших такую должную заботу, выделяется имя Григория Великого, который позаботился передать народам новой Европы как католическую веру, так и сокровища культа и культуры, накопленные римлянами в предшествующие века. Он приказал определить и сохранить форму Священной Литургии – как Жертвоприношения Мессы, так и Оффиция, – которая праздновалась в Вечном Городе. Также и монахов и монахинь, которые подвизались по Уставу св. Бенедикта, он настойчиво призывал к тому, чтобы они повсюду вместе с возвещением Евангелия являли своей жизнью благотворнейшее положение этого Устава: «ничто да не будет предпочтено делу Божию» (Гл. 43). Таким образом, Священная Литургия, совершаемая по римскому обычаю, обогатила не только веру и благочестие, но и культуру многих народов. Известно, что латинская литургия Церкви в различных своих формах во все века христианской эры побуждала к духовной жизни великое множество святых, укрепляла в добродетели веры многие народы и питала их благочестие.

В течение веков многие другие Римские Понтифики также проявили чрезвычайную заботу о том, чтобы Священная Литургия исполняла эту обязанность наиболее действенным образом. Среди них выделяется св. Пий V, который с большим пастырским усердием, будучи вдохновлен Тридентским Собором, обновил все богослужение Церкви и подготовил

---

<sup>1</sup> *Общее наставление к Римскому Миссалу (по 3-му изданию, 2002), 397.*

издание исправленных и «восстановленных по нормам Отцов» литургических книг, которые дал латинской Церкви для использования.

Среди литургических книг Римского обряда явно выделяется римский Миссал, возникший в Риме и в последующие века постепенно принявший формы, очень похожие на те, что были распространены в совсем еще недавнее время.

«В последующие времена, с тем же самым намерением Римские Понтифики приспособляли к своему времени или определяли обряд с его литургическими книгами, а позже, с наступлением нынешнего [XX – Прим. перев.] века, произвели более полное восстановление обряда»<sup>2</sup>. Это были Наши Предшественники Климент VIII, Урбан VIII, св. Пий X<sup>3</sup>, Бенедикт XV, Пий XII и блаж. Иоанн XXIII.

Затем II Ватиканский Собор выразил желание, чтобы должное почтение и уважение по отношению к богослужению вновь были восстановлены и приспособлены к нуждам нашей эпохи. Движимый этим желанием Наш Предшественник Верховный Понтифик Павел VI в 1970 г. утвердил восстановленные и частично обновленные литургические книги Латинской Церкви. Они повсеместно, во множестве стран, были переведены на народные языки и охотно приняты епископами, священниками и верующими. Иоанн Павел II одобрил третье типическое издание Римского Миссала. Римские Понтифики действовали так, чтобы «это своего рода литургическое строение [...] снова предстало в сиянии своего достоинства и упорядоченности»<sup>4</sup>.

Однако в некоторых регионах немало верных с большой любовью и привязанностью сохраняли и сохраняют приверженность старым литургическим формам, глубоко пропитавшим их культуру и дух. Поэтому Верховный Понтифик Иоанн Павел II, движимый пастырской заботой об этих верных, в 1984 г. специальным индальтом «*Quattuor abhinc annos*», изданным Конгрегацией Богослужения, даровал возможность использовать Римский Миссал, изданный Иоанном XXIII в 1962 г. Затем в 1988 г. тот же Иоанн Павел II Апостольским посланием, данным по собственному почину (*motu proprio*), «*Ecclesia Dei*» призвал епископов часто и великодушно позволять пользоваться такой возможностью во благо всех верных, которые об этом просят.

По настоятельным просьбам этих верных, которые долго и тщательно взвешивал еще Наш Предшественник Иоанн Павел II, Мы, выслушав Отцов-Кардиналов на Консистории, состоявшейся 23 марта 2006 года, все тщательно взвесив, призвав Святого Духа и полагаясь на

---

<sup>2</sup> Иоанн Павел II, Апостольское послание «*Vicesimus quintus annus*» (4 декабря 1988), 3: *AAS* 81 (1989), 899.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Св. Пий X, Апостольское послание в форме *motu proprio* «*Abhinc duos annos*» (23 октября 1913): *AAS* 5 (1913), 449-450; ср. Иоанн Павел II, Апостольское послание «*Vicesimus quintus annus*» (4 декабря 1988), 3: *AAS* 81 (1989), 899.

помощь Божию, настоящим Апостольским посланием ПОСТАНОВЛЯЕМ следующее:

Ст. 1. Римский Миссал, обнародованный Павлом VI, является ординарным выражением «закона молитвы» Католической Церкви латинского обряда. Римский же Миссал, обнародованный св. Пием V и изданный заново блаж. Иоанном XXIII, да используется как экстраординарное выражение того же «закона молитвы» Церкви и по причине досточтимого и древнего обычая его употребления да пользуется должным уважением. Воистину, эти два выражения «закона молитвы» ни в коей мере не приведут к разделению «закона веры» Церкви, поскольку представляют собой два обихода единого римского обряда.

Поэтому дозволено, используя экстраординарную форму Литургии Церкви, совершать Жертвоприношение Мессы по типическому изданию Римского Миссала, изданному в 1962 г. блаж. Иоанном XXIII и никогда не упразднявшемуся. Условия же, установленные для использования этого Миссала в предшествующих документах «*Quattuor abhinc annos*» и «*Ecclesia Dei*», заменяются нижеследующими.

Ст. 2. Для служения Мессы без народа любой католический священник латинского обряда, секулярный или монашествующий, может использовать либо Римский Миссал, изданный в 1962 г. блаж. Папой Иоанном XXIII, либо Римский Миссал, опубликованный в 1970 г. Верховным Понтификом Павлом VI, в любой день, кроме Священного Триденствия. Для такого служения согласно любому из двух Миссалов священник не нуждается в каком бы то ни было разрешении Святого Престола или своего ординария.

Ст. 3. Если общины Институтов посвященной жизни или Обществ апостольской жизни, как папского, так и диоцезного права, хотят, чтобы в их ораториях конвентуальная или «общинная» святая Месса совершалась согласно Римскому Миссалу, изданному в 1962 г., это им разрешено. Если отдельная община или весь Институт либо Общество хочет совершения Мессы таким образом часто, регулярно или постоянно, этот вопрос решается их старшими настоятелями по нормам права и согласно частным законам и установлениям.

Ст. 4. На Святую Мессу, совершаемую согласно вышеприведенной ст. 2, при соблюдении должных правовых норм, могут быть допущены и верующие, которые по собственной воле об этом попросят.

Ст. 5. § 1. В приходах, где стабильно существует группа верных, преданных предшествующей литургической традиции, настоятель пусть охотно примет их прошение о служении святой Мессы по чину Римского Миссала 1962 года издания. Пусть он стремится гармонично согласовать благо этих верных с обычной пастырской заботой в приходе, под управлением Епископа и по нормам канона 392, избегая раздоров и стремясь к единству всей Церкви.

§ 2. Месса по Миссалу блаж. Иоанна XXIII может совершаться в будние дни. По воскресеньям же и в праздники одна Месса такого рода также может совершаться.

§ 3. Пусть настоятель также позволит верным или священникам, которые об этом просят, совершение в этой экстраординарной форме богослужений в особых обстоятельствах. К ним относятся браки, похороны или особые события, например, паломничества.

§ 4. Священники, использующие Миссал блаж. Иоанна XXIII, должны быть пригодны к этому и не иметь канонических препятствий.

§ 5. В церквях, которые не являются ни приходскими, ни конвентуальными, давать вышеупомянутое разрешение должен ректор церкви.

Ст. 6. На Мессах с народом, совершаемых по Миссалу блаж. Иоанна XXIII, чтения могут произноситься также и на народных языках с использованием изданий, одобренных Святым Престолом.

Ст. 7. Там, где какая-либо группа верных мирян, о которой см. ст. 5 § 1, не получит от настоятеля того, о чем просит, пусть поставит об этом в известность диоцезного Епископа. Епископу настоятельно рекомендуется внять их желанию. Если он не желает обеспечить совершение Мессы таким способом, дело передается в Папскую Комиссию «Ecclesia Dei».

Ст. 8. Епископ, желающий удовлетворить подобные прошения верных мирян, но по разным причинам испытывающий в этом затруднения, может передать дело Папской Комиссии «Ecclesia Dei», которая предоставит ему совет и помощь.

Ст. 9. § 1. Настоятель же, все хорошо взвесив, может также дать разрешение использовать старый чин при совершении Таинств Крещения, Брака, Покаяния и Елеопомазания Больных, если это способствует благу душ.

§ 2. Ординариям дается возможность совершать Таинство Миропомазания, используя старый Римский Понтификал, если это способствует благу душ.

§ 3. Рукоположенным клирикам разрешается использовать Римский Бревиарий, опубликованный блаж. Иоанном XXIII в 1962 г.

Ст. 10. Местному ординарию, если он сочтет это подходящим, дозволено учредить персональный приход по нормам канона 518 для совершения Мессы согласно старой форме римского обряда или назначить ректора или капеллана при соблюдении должных правовых норм.

Ст. 11. Папская Комиссия «Ecclesia Dei», учрежденная в 1988 г. Иоанном Павлом II<sup>5</sup>, продолжает исполнять свои обязанности.

Формы, функции и правила деятельности этой Комиссии да будут такими, как пожелает установить Римский Понтифик.

---

<sup>5</sup> Ср. Иоанн Павел II, Апостольское послание в форме *motu proprio Ecclesia Dei adflicta* (2 июля 1988), 6: *AAS* 80 (1988), 1498.

Ст. 12. Данная Комиссия помимо уже имеющихся у нее полномочий будет осуществлять власть Святого Престола, наблюдая за соблюдением и применением этих распоряжений.

Все, предписанное Нами в этом Апостольском послании, данном в форме *motu proprio*, повелеваем соблюдать твердо и незыблемо с 14 сентября сего года, праздника Воздвижения Святого Креста. Все, этому противоречащее, не имеет силы.

Дано в Риме, у Святого Петра, седьмого июля, в лето Господне две тысячи седьмое, Нашего Понтификата третье.